

RAPPORT ANNUEL 2007 DE CANARDS ILLIMITÉS CANADA



Canards Illimités Canada

La conservation des milieux humides

LES MILIEUX HUMIDES, UNE SOURCE DE VIE

LES MILIEUX HUMIDES, UNE SOURCE DE VIE

Malgré les efforts de conservation considérables de Canards Illimités Canada (CIC), les milieux humides et les terres hautes qui s'y rattachent continuent de disparaître à un rythme alarmant. En fait, jusqu'à 70 % des milieux humides ont disparu dans les régions peuplées du Canada. Nous devons intensifier nos efforts de financement si nous voulons sauvegarder les milieux humides de notre pays. Voilà pourquoi CIC s'est associée à Ducks Unlimited, Inc. aux États-Unis et à Ducks Unlimited de Mexico dans la plus grande campagne de financement de la conservation jamais réalisée en Amérique du Nord, intitulée *Les milieux humides, une source de vie*.

L'objectif de la campagne, à l'échelle du continent, est de réunir 1,7 milliard de dollars. Au Canada, CIC veut recueillir 500 millions de dollars de toutes sources d'ici 2011. Ce financement servira aux fins suivantes :

- les programmes concrets de conservation des habitats dans neuf régions prioritaires;
- la recherche scientifique sur les milieux humides et la sauvagine afin d'orienter nos programmes de conservation;
- l'influence des politiques publiques pour que des changements positifs soient apportés et que la conservation des milieux humides soit au premier plan des préoccupations de tous les ordres de gouvernement;
- l'éducation du grand public et des jeunes pour les sensibiliser à la valeur des milieux humides et leur conservation.

La campagne *Les milieux humides, une source de vie* aidera à attirer l'attention indispensable sur l'importance de la conservation des milieux humides au Canada. La campagne étant actuellement dans sa phase silencieuse, CIC en prévoit le lancement public en 2008, lorsque nous aurons atteint au moins la moitié de notre objectif de 500 millions de dollars.

C'est là une entreprise de très grande envergure que d'amasser les sommes nécessaires pour arrêter la tendance alarmante de disparition des milieux humides. En tant que chef de file en matière de conservation des milieux humides au Canada, nous avons près de 70 ans d'expérience à mettre à profit : nous pouvons relever ce défi. Grâce au soutien continu de nombreuses personnes, de nos partenaires et des autres organismes cités dans les pages de notre rapport annuel, nous sommes dans la bonne voie pour faire de la campagne *Les Milieux humides, une source de vie*, une réussite... une réalité.



Message du président et du vice-président directeur

À vous tous, sympathisants de CIC,

Compte tenu de ses quelque 70 années d'expérience en conservation des milieux humides, on dit souvent que CIC est une société dynamique. C'est là une importante qualité qui incite les gens à nous faire des dons, à nous aider à titre de bénévoles et à s'associer à nous. Comme CIC ne se repose jamais sur ses lauriers, la société s'efforce de faire valoir la conservation pour s'assurer qu'il existe toujours des milieux humides, maintenant et dans l'avenir. L'exercice 2007 ne fait pas exception.

Par ses divers programmes directs de conservation des habitats, CIC a poursuivi son travail et maintenu l'intégrité d'habitats de premier choix pour la sauvagine, dont les milieux humides et les couverts des terres hautes, pour que les oiseaux puissent trouver ce dont ils ont besoin lorsque l'eau revient dans ces zones. Nous nous sommes également efforcés de promouvoir les pratiques d'utilisation des terres qui assureront la pérennité, à long terme, des paysages ruraux.

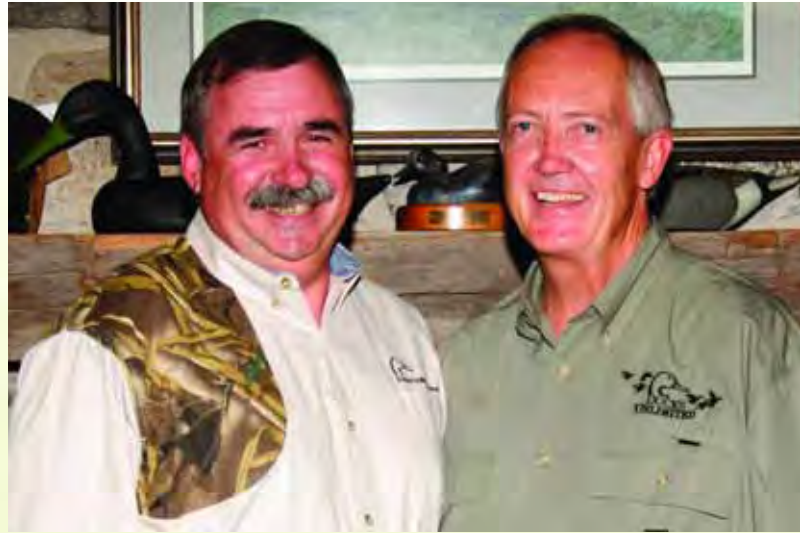
Parmi les faits saillants de la conservation de l'année qui vient de s'écouler, citons le dépassement de la marque des 404 000 hectares (un million d'acres) ensemencés en blé d'hiver dans les prairies, notre participation à deux séries de consultations pour la prochaine génération de la politique agricole, et notre entente avec Agriculture et Agroalimentaire Canada, qui fera de la restauration des milieux humides une pratique de gestion bénéfique et acceptera davantage les programmes favorables à la sauvagine.

Entre-temps, notre groupe de recherche a continué de fournir les données scientifiques qui guident nos programmes de conservation des habitats, influencent notre travail avec nos partenaires de la conservation, aident CIC à comprendre les grandes valeurs des milieux humides, des prairies et de la conservation des forêts, et contribuent à assurer un avenir durable à la faune, tout comme à nous-mêmes.

De plus en plus, les décideurs canadiens reconnaissent notre leadership dans les domaines de la conservation, de la science et de la politique, et nous nous attendons à ce que cette tendance se poursuive.

Nous en avons eu un exemple en mars 2007 lorsque le gouvernement canadien a annoncé une nouvelle initiative de conservation des terres d'une valeur de 225 millions de dollars dans le cadre de laquelle 202 000 hectares (500 000 acres) de terres importantes sur le plan écologique seront conservés dans la région sud du Canada. En collaboration avec d'autres organisations non gouvernementales (ONG) et des partenaires, CIC s'associera aux propriétaires fonciers et aux collectivités pour conserver ces terres importantes partout au pays. Nous sommes encouragés par le leadership dont fait preuve le gouvernement fédéral en réservant des fonds à la conservation des terres privées.

Nos succès ont été nombreux en ce qui concerne nos activités-bénéfice, qui sont la clé de notre croissance et de l'atteinte des objectifs de conservation de CIC. De plus, grâce à nos diverses initiatives de financement, les programmes intégrés de marketing auprès des membres et les programmes de relations publiques en faveur de la cause, la base générale de nos sympathisants a atteint plus de 176 000 personnes au cours de la dernière année.



(gauche) M. Peter Carton, président de Canards Illimités Canada, et M. Gord Edwards, vice-président directeur.

Cet appui de la population, ainsi que le travail des quelque 8 000 bénévoles, sera indispensable l'an prochain, lorsque nous passerons de la phase silencieuse actuelle à la phase du lancement public de la campagne *Les milieux humides, une source de vie*, au Canada. Cette importante campagne de financement pluriannuelle aidera à amasser l'argent dont nous avons besoin pour réaliser notre vision à long terme de la conservation.

Lorsque vous lirez ce compte rendu de nos activités et réalisations au cours de la dernière année, nous espérons que vous conviendrez, comme nous, que CIC a fait d'excellents progrès dans les changements durables à apporter au paysage canadien au profit de la sauvagine de notre continent. Cependant, malgré tout ce que nous avons accompli, les milieux humides précieux du Canada continuent de disparaître. Si nous voulons qu'il en existe encore dans l'avenir, il faudra, dès aujourd'hui, bénéficier du soutien continu et exceptionnel de nos bénévoles et de nos sympathisants.

Les milieux humides, une source de vie est pour CIC plus qu'une campagne. C'est notre responsabilité. Jusqu'à ce que nous ayons enrayé la perte des milieux humides du Canada et encouragé la protection et la restauration de ces écosystèmes incroyables, nous continuerons de faire valoir la conservation.

Nous vous remercions de votre soutien fort apprécié.

Écologiquement vôtre,

Peter D. Carton
Président

Gordon K. Edwards
Vice-président directeur

Habitat protégés ou aménagés

Nouveaux habitats protégés en 2007

(Secteurs où des mesures de conservation ont été mises en oeuvre dans le but de prévenir la disparition des habitats ou d'améliorer les conditions qui y prévalent)

Province/Territoire	Hectares	Acres
Colombie-Britannique	2 740	6 773
Alberta	4 700	11 617
Saskatchewan	46 844	115 756
Manitoba	5 442	13 449
Ontario	1 065	2 635
Québec	600	1 483
Nouveau-Brunswick	1 182	2 924
Nouveau-Écosse	393	974
Île-du-Prince-Édouard	49	124
Terre-Neuve-et-Labrador	85	212
Total	63 100	155 947

Total cumulatif par segments actifs (1938-2007)

(Les segments représentent les différentes activités de conservation que CIC a accomplies dans un aménagement donné)

Province/Territoire	Segments actifs
Colombie-Britannique	1 352
Alberta	5 379
Saskatchewan	9 116
Manitoba	3 501
Ontario	1 739
Québec	417
Nouveau-Brunswick	558
Nouveau-Écosse	558
Île-du-Prince-Édouard	496
Terre-Neuve-et-Labrador	73
Yukon	1
Total des segments actifs	23 190

Total ou cumulatif protégé **1 821 624 hectares**
(4 501 359 acres)

Le total cumulatif indiqué ci-dessus tient compte des mises à jour et des ajustements réalisés pour chaque aménagement de CIC sur une base annuelle (abandons, variations des niveaux d'eau, etc.)





La politique publique : bâtir des paysages en partenariat avec les gouvernements

La politique publique est un outil important en conservation des habitats. CIC continue de collaborer avec ardeur avec tous les ordres de gouvernement pour que des changements positifs soient implantés et que la conservation des milieux humides soit à l'avant-scène, de sorte que notre message de conservation transparaissent dans les mesures législatives et les initiatives gouvernementales de financement. CIC a concentré ses efforts en matière de politique publique sur l'élaboration de programmes de protection et de restauration, tant à l'échelle des paysages agricoles que des forêts canadiennes d'importance pour la conservation des milieux humides et de la sauvagine. CIC s'est également employée à fournir de l'information utile à l'établissement des politiques et des stratégies nationales et provinciales de conservation des milieux humides et des bassins versants.

- En mai 2006, CIC a emmené M^{me} Rona Ambrose, alors ministre de l'Environnement, dans une tournée des activités de CIC dans son comté fédéral d'Edmonton-Spruce Grove. Cette visite a fourni une occasion de parler avec elle de la phase suivante du Cadre stratégique pour l'agriculture (CSA) concernant le capital naturel et la prestation de biens et services écologiques, et d'aborder des questions générales relatives à l'eau en Alberta et au Canada.

- En juillet 2006, CIC a invité M. Chuck Strahl, ministre d'Agriculture et Agroalimentaire Canada et ministre de la Commission canadienne du blé, à faire une tournée en hélicoptère des aménagements de CIC et des zones préoccupantes dans son comté de Chilliwack. Le groupe a survolé la région de la baie Boundary et l'habitat important pour la sauvagine du delta du fleuve Fraser et de Puget Sound, le long de la frontière canado-américaine. Trois ministres de la Colombie-Britannique : M. John van Dongen, ministre d'État des Affaires intergouvernementales, M. Patrick Bell, ministre de l'Agriculture et des Terres, et M. Barry Penner, ministre de l'Environnement, ont également participé aux activités de la journée. La nécessité de commencer à se concentrer maintenant sur la phase suivante du CSA a fait partie des principaux points de discussion. Cette visite s'est avérée dans son ensemble très fructueuse et a fourni aux deux gouvernements une bonne occasion de discuter des questions importantes.
- CIC a activement participé à une série de consultations qui ont eu lieu avec Agriculture et Agroalimentaire Canada (AAC) et qui visaient à connaître l'opinion des Canadiens sur la génération suivante de la politique agricole et agroalimentaire au Canada. CIC a également participé aux consultations sur l'environnement qui ont eu lieu dans le cadre de la première série de consultations, en décembre 2006.



La deuxième série de consultations comprenait 30 ateliers et un sondage en ligne. Le personnel de CIC a participé à la plupart de ces ateliers. La troisième et dernière série, qui a commencé à la fin du printemps 2007, a consisté en séances de travail avec des intervenants invités, et a porté sur l'analyse des opinions rassemblées au cours de la première et de la deuxième série de consultations et la remise aux gouvernements des résultats obtenus. CIC s'attendait à ce qu'on lui demande de participer à cette troisième et dernière série. Tout au long de ces consultations, CIC s'est efforcée de prôner l'inclusion de la reconnaissance des avantages environnementaux que procurent les propriétaires fonciers, l'amélioration et l'élargissement du Programme de couverture végétale du Canada, et qu'il faut davantage insister sur la restauration des milieux humides. CIC a également fait part de son point de vue aux parlementaires au cours de rencontres privées et dans divers comités.

- En mars 2007, M. John Baird, ministre de l'Environnement et ministre responsable de Parcs Canada, a signé une entente phare entre Parcs Canada, la Première nation Déline et la Déline Land Corporation afin de protéger et de gérer, en collaboration et en permanence, le lieu historique national du Canada Sahoyúé-Sehdacho. CIC, l'Initiative boréale canadienne et d'autres partenaires de la Stratégie des aires protégées des Territoires du Nord-ouest (T.N.-O.) ont collaboré afin de mieux faire connaître plusieurs sites qu'on

propose de protéger dans les T.N.-O. L'annonce Sahoyúé-Sehdacho est le premier volet d'un engagement de grande envergure en faveur de la conservation dans les T.N.-O. Nous envisageons également de protéger les endroits suivants par l'entremise de la Stratégie sur les aires protégées : Ts'ude niline Tu'yeta (rivière Ramparts et ses milieux humides) et Edézhie (plateau Horn et lac Mills). Ces deux régions comprennent d'importants milieux humides et assurent la subsistance à des centaines de milliers de canards, d'oiseaux chanteurs et d'espèces en péril, comme le caribou des bois, au Canada.

- CIC a reçu un financement de presque 340 000 \$ du programme pour l'avancement du secteur canadien de l'agriculture et de l'agroalimentaire d'Agriculture et Agroalimentaire Canada pour la réalisation d'un projet de recherche au sud du Manitoba. Ce projet pilote favorisera l'ajout de la gestion intégrée des bassins versants au CSA afin de mieux comprendre les avantages écologiques et économiques du maintien et de la restauration des milieux humides en tant que pratique de gestion bénéfique (PGB). Le projet vise à évaluer les milieux humides en vue d'élaborer une politique sur les milieux humides tant au gouvernement fédéral qu'au gouvernement provincial et d'atteindre les objectifs des secteurs agricoles en matière environnementale. Ces données sont importantes pour l'évolution du CSA vers une politique qui englobe les biens et services écologiques. Le projet prendra fin le 31 mars 2009.

La conservation fondée sur la science

CIC est résolue à être une société de conservation fondée sur la science. Chez CIC, les connaissances scientifiques sont à la base de la planification de la conservation, des communications, et de nos programmes d'éducation pour les jeunes. La recherche et le suivi permanent garantissent que nos produits de conservation s'améliorent au fil du temps. Pour les sympathisants de CIC, nos investissements en science sont une garantie que leurs dons en faveur de la conservation sont rentables.

En 2006, nos programmes scientifiques ont été axés sur les cinq grandes priorités suivantes :

- faire des recherches pour s'assurer que nos investissements actuels en conservation sont efficaces et rentables (15 projets);
- trouver des réponses au déclin de certaines espèces de sauvagine (8 projets);
- fournir des fondements écologiques aux politiques publiques qui amélioreront l'habitat de la sauvagine (4 projets);
- guider la prochaine génération de biologistes spécialistes de la sauvagine et des milieux humides;
- appuyer les planificateurs de la conservation et les éducateurs dans l'application des résultats de la recherche.

En voici des exemples :

Faire des recherches pour s'assurer que nos investissements actuels en conservation sont efficaces et rentables

CIC a terminé le dernier hiver de suivi des canards pilets et des canards d'Amérique munis de radioémetteurs, et d'échantillonnage de l'abondance de nourriture pour les canards dans tout le delta du Fraser et le Puget Sound. Nos chercheurs analysent les données qui permettront aux gestionnaires de CIC d'évaluer les hypothèses sur la disponibilité de nourriture, indispensables à la planification de la conservation dans cette région d'hivernage vitale où l'étalement urbain déplace des habitats de la sauvagine à un rythme alarmant.

Dans les Prairies, le programme de surveillance de CIC de la production des canards dans cette région a terminé sa cinquième saison. Conçue pour vérifier des hypothèses de base sur l'outil de planification principal de conservation dans la région des Prairies, cette étude aide CIC à orienter ses programmes traditionnels de conservation et à élaborer des lignes directrices pour que les politiques publiques soient favorables aux canards. L'une des observations intéressantes jusqu'à maintenant a trait au taux de réussite de la nidification des canards, toujours plus élevé dans les prairies que dans les prairies-parcs, chaque fois qu'il y a assez d'eau dans les prairies.



Pascal Badiou est le chercheur principal de CIC sur les milieux humides et les gaz à effet de serre et coordonnateur de projet pour l'Initiative sur les répercussions des gaz à effet de serre sur l'agriculture et les milieux humides. Dans le cadre de cette initiative, CIC dirige deux importants programmes qui visent à examiner les liens fonctionnels entre les milieux humides des prairies, les zones riveraines et leurs paysages agricoles voisins relativement au piégeage du carbone et aux émissions de gaz à effet de serre. Environnement Canada, Ressources naturelles Canada, Agriculture et Agroalimentaire Canada, et CIC financent cette initiative.

« Ce programme réunit un réseau de chercheurs provenant d'un vaste éventail de disciplines, d'universités et d'organismes de partout au Canada, dit M. Badiou. L'un des principaux résultats visés par ce programme est une évaluation quantitative du carbone que peuvent piéger les milieux humides des Prairies. »

Trouver des réponses au déclin de certaines espèces de sauvagine

Les chercheurs de CIC ont considérablement contribué aux études qui montrent que les populations de morillons et de macreuses ont considérablement diminué, et les éléments de preuve donnent à penser qu'il existe un problème inconnu dans les Territoires du Nord-ouest. On sait assez peu de choses de ces espèces et de leurs habitats dans la région boréale, de sorte que nous avons poursuivi les recherches pour déterminer les répercussions et les mesures de conservation qui s'imposent.





En plus des études permanentes au campement du lac Cardinal, près d'Inuvik, M. Stuart Slattery et ses collègues ont collaboré avec d'autres chercheurs de plusieurs universités et organismes gouvernementaux à la vérification d'autres hypothèses sur ce qui pourrait empêcher le rétablissement de ces espèces.

L'évaluation de l'Initiative Pilet de CIC a terminé sa deuxième saison sur le terrain. Les travaux de la première année ont confirmé un taux élevé de nidification chez les canards pilets qui utilisent les champs de blé d'hiver de l'Ouest canadien, comme l'avait prédit le programme de rétablissement de CIC. La collecte de données se poursuit et nous pourrions ainsi évaluer les réactions des canards pilets au blé d'hiver dans des paysages où les terres sont utilisées à d'autres fins, ce qui aidera les planificateurs de CIC à mieux cibler leurs mesures de conservation.

Fournir des fondements écologiques aux politiques publiques touchant l'habitat de la sauvagine

Grâce à l'aide financière importante du gouvernement fédéral, CIC mène des études sur le carbone dans les milieux humides partout au pays. Les résultats préliminaires montrent que les milieux humides des prairies, les zones de prairies humides et les prairies-parcs emmagasinent davantage de carbone dans le sol que les cultures agricoles. Plus important encore, l'équipe a appris que les petits milieux humides peuvent devenir des

« zones névralgiques » d'émissions de gaz à effet de serre s'ils sont asséchés et cultivés, et en général les milieux humides permanents piègent mieux le carbone que les milieux humides qui s'assèchent régulièrement. Ces éléments de preuve donnent à CIC de nouveaux outils pour protéger et restaurer les milieux humides au Canada.

Appuyer les planificateurs de la conservation dans l'application des résultats des recherches

Pour seconder les planificateurs de la conservation qui mettent en œuvre les résultats des recherches, les chercheurs de CIC et les planificateurs de la conservation dans la région des Prairies, dans la forêt boréale et dans l'Est du Canada transforment les résultats des recherches scientifiques en modèles d'aide à la prise de décisions qui contribuent à orienter les initiatives stratégiques et celles de mise en œuvre des mesures de conservation. Pour que les canards en bénéficient encore plus, cependant, CIC doit étendre son influence aux mesures que prend la communauté de la conservation dans son ensemble. C'est ce que nous faisons en partageant ce que nous apprenons et en collaborant avec d'autres organismes et organisations de conservation. Nous intégrons les préoccupations de CIC à ces partenariats importants et nous réalisons plus ensemble que quiconque d'entre nous ne le pourrait isolément.

Faits saillants des régions

RÉGION DE L'OUEST

Les priorités de conservation

La région de l'Ouest nouvellement élargie englobe toutes les opérations de CIC à l'ouest de la frontière de l'Ontario et du Manitoba et comprend l'ancienne région du Pacifique et celle des Prairies – boréale de l'Ouest. C'est là que se trouve l'habitat le plus productif de la sauvagine en Amérique du Nord, où 70 % de la sauvagine du continent voit le jour.

CIC axe ses efforts sur les zones prioritaires essentielles afin de rétablir et de protéger la capacité de production des paysages les plus importants pour la sauvagine. Pour parvenir à cet objectif, CIC axe ses activités de conservation sur divers partenariats et programmes afin d'influencer favorablement les vastes paysages de l'Ouest canadien.

Colombie-Britannique



Des relations qui aident à garantir le succès de la conservation

Un dialogue plus soutenu entre CIC et le gouvernement provincial de la Colombie-Britannique a fait progresser la conservation dans cette province. Le gouvernement provincial était bien représenté à la réception des députés organisée par CIC en mars 2006 à Victoria, car plus de la moitié des députés provinciaux y ont participé. En juillet 2006, CIC a invité le ministre fédéral de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, M. Chuck Strahl, le ministre de l'Agriculture et des Terres de la Colombie-Britannique, M. Pat Bell, et le ministre d'État de la Colombie-Britannique pour les Relations intergouvernementales, M. John van Dongen, à faire une tournée en hélicoptère des terres agricoles de la vallée du Fraser pour discuter des moyens que les deux gouvernements peuvent prendre pour appuyer efficacement CIC au profit de l'agriculture et de la faune. À la fin de l'année, le partenariat entre CIC et le gouvernement provincial de la Colombie-Britannique a frappé dans le mille en consacrant 3 300 hectares d'habitat situés sur les terres de la Couronne à la protection et à la gestion du poisson et de la faune.



Un partenariat avec le BC Agriculture Council

CIC achève un programme pilote en partenariat avec le BC Agriculture Council (BCAC) qui vise à mettre en œuvre et à améliorer les pratiques de gestion bénéfiques (PGB) dans le cadre du Programme national de gérance agroenvironnementale et du programme Verdir le Canada. Ce programme pilote a été mis en œuvre par le truchement du BCAC et aide à conserver les habitats fauniques et les milieux humides prioritaires partout dans la province. CIC a également signé des ententes de conservation avec les producteurs agricoles qui ont reçu des sommes additionnelles pour mettre en œuvre les PGB favorables à l'environnement et aux bassins versants. CIC a versé 325 000 \$, et le BCAC et les producteurs ont, quant à eux, investi plus de 1,6 million de dollars. CIC a en outre signé des ententes pour plus de 5 000 hectares de terres agricoles prioritaires.

Alberta

Un propriétaire foncier s'associe à CIC pour restaurer 300 milieux humides

CIC et Ross Adam en sont à la deuxième année d'un partenariat de trois ans qui prévoit la restauration de quelque 300 milieux humides répartis sur 1 920 ha (4 800 ac), près de Grande Prairie – dans la zone de transition boréale de la province, l'un des nombreux paysages prioritaires en Alberta.

Après un inventaire des milieux humides en 2005, les partenaires ont sélectionné les sites à restaurer et ont entamé les travaux pour ramener les niveaux d'eau naturels dans des milieux humides qui avaient été asséchés. Étonnamment, 38 milieux humides ont été restaurés en 2005, 45 en 2006 et CIC prévoit en restaurer un nombre égal ou supérieur en 2007.

La conservation au Canada (suite)

Les propriétaires fonciers comme Ross Adam sont de plus en plus nombreux à reconnaître que les milieux humides sont bénéfiques pour leurs terres et prennent des mesures pour rétablir les systèmes naturels qui s'y trouvent. M. Adam a d'ailleurs dit : « les terres étaient très humides, il y a 30 ans. J'ai passé toute ma vie à les assécher, maintenant je travaille tout aussi fort à les rétablir. »

Un partenariat d'affaires avec l'Alberta Environmental Farm Plan Company



John Kolk (ci-dessus à gauche), président de l'Alberta Environmental Farm Plan (AEFP) Company, et Dave Kay, gestionnaire des opérations de CIC en Alberta, ont signé une entente de partenariat d'affaires l'été dernier qui répond aux intérêts des deux parties, qui souhaitent appuyer et promouvoir auprès des agriculteurs albertains des plans environnementaux de la ferme et des pratiques de gestion bénéfiques.

L'AEFP Company est l'organe de mise en œuvre du Cadre stratégique pour l'agriculture (CSA) en Alberta. Les producteurs se portent volontaires pour établir un plan environnemental de la ferme qui précise les points forts et les points faibles de leur exploitation agricole sur le plan environnemental. Le plan décrit un plan d'action et les possibilités d'amélioration, lesquelles sont souvent admissibles à du financement en vertu du Programme de gérance agroenvironnementale Canada-Alberta.

L'AEFP Company et CIC considèrent les agriculteurs et les propriétaires fonciers comme des intendants de premier plan des ressources du sol et de l'eau, et ils sont au cœur des efforts des deux organismes. L'entente prévoit divers domaines dans lesquels les deux organismes peuvent axer leur collaboration.

Un ranch envisage 20 autres années

CIC a été heureux de participer aux fêtes du 20^e anniversaire de l'Antelope Creek Ranch, organisées pour souligner ses nombreuses réalisations.

En 1987, l'Alberta Fish and Wildlife Division, Habitat Faunique Canada, CIC et l'Alberta Fish and Game Association ont acheté le ranch de quelque 2 220 hectares (5 500 acres) près de Brooks. Depuis, ces partenaires ont collaboré avec de nombreux autres organismes comme l'Eastern Irrigation District, l'Alberta Public Lands, des sociétés pétrolières et gazières, des universités et des collèges, afin de démontrer le potentiel d'une agriculture qui tient compte de la faune et de diverses autres utilisations des terres.



« Pour être un chef de file dans le nouveau secteur des récoltes, il faut être un participant actif, investir directement dans la recherche-développement pour améliorer les cultures, la gestion et le marketing.

Lorsque le blé d'hiver avait désespérément besoin d'un ardent défenseur, Canards Illimités Canada s'est présentée avec une vision. »

D. Brian Fowler

Président et titulaire de la chaire de recherche en écoagriculture de la Faculté des sciences végétales du Collège de l'agriculture et des bioressources de l'Université de la Saskatchewan.

Saskatchewan

La politique de conservation des terres de la Saskatchewan

Le gouvernement de la Saskatchewan a reconnu que la conservation constitue un usage légitime des terres et a facilité l'acquisition de terres par des groupes de conservation comme CIC pour en assurer la protection.

Depuis plusieurs années, le gouvernement imposait un moratoire sur l'acquisition de terres par certains organismes de conservation. Récemment, le gouvernement provincial a apporté des modifications à la *Saskatchewan Farm Security Act*. Maintenant, toutes les acquisitions qui sont conformes à la Southern Conservation Lands Policy sont exonérées par le Farm Land Security Board.

Les modifications permettent à des groupes de conservation d'acheter jusqu'à 40 400 hectares (100 000 acres) dans presque toute la province au cours des 10 prochaines années. De plus, toutes les terres vendues par les groupes seront retirées de l'inventaire de conservation et pourront être achetées de nouveau. CIC travaille en étroite collaboration avec les producteurs pour conserver des terres en vertu de cette politique.

Le blé d'hiver, une source de rentabilité

Les producteurs des Prairies ont constaté les avantages en agriculture du blé d'hiver et ont semencé plus de 484 800 hectares (1,2 million d'acres) à l'automne 2006, offrant ainsi à la sauvagine un habitat très riche. Ce nombre d'hectares représente une augmentation de 60 % des terres semencées en blé d'hiver par rapport à l'an dernier.

Des recherches menées récemment par CIC indiquent que la sauvagine qui choisit de nicher dans le blé d'hiver a 10 fois plus de chances de mener à terme la couvée que celle qui niche dans les céréales semencées au printemps. Cette augmentation est tout particulièrement bénéfique pour le canard pilet, une espèce en déclin depuis la fin des années 1970.



CIC investit annuellement dans l'industrie du blé d'hiver en appuyant la recherche agronomique, les groupes viables de producteurs et en versant des incitatifs financiers aux producteurs.

Manitoba

Protéger l'habitat prioritaire de la sauvagine

CIC a fait l'acquisition de 290 hectares (720 acres) de l'habitat de la sauvagine le plus propice et le plus fortement touché dans la région prioritaire de Minnedosa, au sud-ouest du Manitoba. La propriété Hachkowski comprend 181 hectares (450 acres) de terres hautes entrecoupées de 100 hectares (408 acres) de milieux humides existants dans 78 bassins. Les travaux ont commencé par la restauration de 26 bassins additionnels et la conversion de 165 hectares (408 acres) en cultures fourragères. Lorsque les travaux seront terminés, la propriété sera revendue à la condition que l'acquéreur signe une servitude de conservation à perpétuité. Le produit de la revente sera réinvesti dans les programmes de conservation des habitats.

Début de travaux de recherche importants dans le bassin versant du ruisseau Broughton

CIC a amorcé un projet d'inventaire et d'évaluation des changements survenus dans les milieux humides pour vérifier et quantifier l'ampleur de la disparition des milieux humides au Manitoba. En collaboration avec des chercheurs des universités, du gouvernement fédéral et du gouvernement provincial, CIC poursuit les travaux d'inventaire dans le cadre du projet du bassin versant du ruisseau Broughton, qui vise à combler des lacunes dans les connaissances sur les milieux humides et à fournir des données quantifiables qui permettront de mieux comprendre les effets en aval de la perte des milieux humides. Cette recherche servira à élaborer un outil de gestion des bassins versants révolutionnaire qui aidera à orienter la politique





Tous les ans, Mark Francis (gauche), employé de CIC, rencontre individuellement de nombreux propriétaires fonciers du Manitoba pour discuter des options de conservation des milieux humides et des habitats qui s'y rattachent. Des programmes comme les servitudes de conservation aident à protéger les milieux humides de futurs travaux de drainage. CIC examine actuellement les effets et le coût d'assèchement des milieux humides dans le contexte des bassins versants, dans la région du ruisseau Broughton, au Manitoba.

publique et la prise de décisions dans les programmes de conservation, et ainsi exercer une influence de grande envergure.

Région boréale

Le partenariat conclu avec Weyerhaeuser fait progresser l'approche fondée sur les bassins versants en conservation des forêts
CIC et Weyerhaeuser Company Limited ont signé un protocole d'entente visant à mettre en œuvre un projet quinquennal de conservation de la forêt boréale d'une valeur de 2,5 millions



de dollars afin de protéger les milieux humides qui se trouvent sur les terres de la Weyerhaeuser d'une superficie de 4 848 000 hectares (12 millions d'acres) en Alberta. Ce projet sert de fondement à un plan de gestion participative des forêts fondé sur les bassins versants, qui protégera les milieux humides importants et maintiendra la fonction du bassin versant. Ce projet comprend la cartographie des milieux humides, des relevés d'oiseaux aquatiques, des projets mixtes de recherche, et des pratiques exemplaires de gestion pour protéger la salubrité du bassin versant et des milieux humides.

La cartographie des milieux humides de la région boréale

CIC collabore avec le gouvernement de l'Alberta à la cartographie des milieux humides de la province. Limitée à la forêt boréale, la cartographie sera effectuée au cours des prochaines années et comprendra la classification des milieux humides, récemment améliorée par CIC et DU Inc. Cette classification

est également conforme aux normes du système de classification des terres humides du Canada et facilitera l'atteinte des objectifs de la politique albertaine sur les milieux humides, élaborée à la suite de la stratégie « Water for Life ».

La planification intégrée de l'utilisation des terres forestières

CIC a été invitée à participer au processus de planification intégrée de l'utilisation des terres forestières, dirigé par le gouvernement dans la région de la forêt boréale en Saskatchewan. Jusqu'à maintenant, CIC a participé à l'élaboration de deux plans qui préconisent une meilleure reconnaissance et une meilleure conservation des milieux humides, la protection de l'eau de source et une gestion fondée sur des approches axées sur les bassins versants. Récemment, nous avons collaboré au plan Nisbet en fournissant une carte des milieux humides ainsi que des recommandations pour accroître la protection de ces derniers par un zonage particulier. Environnement Saskatchewan a répondu favorablement à ces recommandations.

RÉGION DE L'EST

Les priorités de conservation

La Région de l'Est couvre une superficie de plus de 2,9 millions de kilomètres carrés; 70 % de la population canadienne y vit et elle offre un important habitat de reproduction et de migration à la sauvagine dans les voies migratoires de l'Atlantique, du Mississippi et du Centre. Nos programmes de conservation sont menés aux termes du Plan conjoint des habitats de l'Est du Plan nord-américain de gestion de la sauvagine. Les activités de conservation de CIC influencent l'aménagement du territoire dans toute cette vaste région, et les investissements de nos programmes sont concentrés sur les paysages les plus importants pour la sauvagine : les rives des Grands Lacs inférieurs, la vallée

du Saint-Laurent et les plaines côtières agricoles du Canada atlantique. Ces habitats assurent, dans une large mesure, la production de la sauvagine et sa subsistance à l'échelle du continent.

Ontario

Gérer les sites aménagés par CIC

Lorsque Canards Illimités Canada entreprend un projet de restauration de milieu humide, elle négocie une entente avec le propriétaire pour s'assurer de la protection de l'habitat à long terme. CIC continue de gérer tous les sites aménagés mis sous entente. La recherche a démontré que les milieux humides restaurés et gérés par CIC sont plus productifs pour la sauvagine (et d'autres espèces) que les milieux où il n'y a pas eu d'intervention. Étant donné qu'il y a eu plus de 1 740 sites aménagés, ce n'est pas là une mince tâche! CIC fait appel à de nombreuses personnes afin de l'aider à gérer ces hectares d'habitat.

- Warren Coulter et Ian Kelsey, employés de l'Administration de la conservation du lac Ontario central, ont offert de s'occuper de l'abaissement du niveau d'eau, de surveiller et de rétablir celui d'un marais local aménagé, sous la supervision de CIC. De meilleures connaissances et une expérience plus approfondie de la gestion des milieux humides sont indispensables à la réussite de la conservation de ces milieux en Ontario.

- Randy Thuler, bénévole de CIC à Petawawa, donne de son temps pour inspecter et faire la maintenance des aménagements. Randy est également bénévole au Congrès des bénévoles de l'Ontario en tant que chef de groupe et dirigeant de l'activité Aile verte. Les contributions de Randy font épargner temps et argent à CIC et lui procurent de l'information opportune sur l'état des aménagements.
- Cent soixante-cinq propriétaires, dont l'ancien membre du conseil d'administration de CIC Gil Henderson, se sont portés volontaires pour entretenir les nichoirs des canards branchus et ont fourni à CIC des données très utiles. CIC et le Service canadien de la faune préparent un rapport sur la productivité des nichoirs à l'aide de ces données.

En fournissant de l'information valable aux municipalités, le personnel ontarien de CIC a participé aux initiatives d'aménagement du territoire de huit municipalités du sud de l'Ontario et en a aidé 20 autres du centre de la province à utiliser une meilleure cartographie des milieux humides. Environ 24 240 hectares (60 000 acres) de milieux humides du sud de l'Ontario sont maintenant mieux protégés de l'empiétement. En général, les municipalités ont choisi d'aller au-delà des politiques minimales exigées par le gouvernement provincial, aidant ainsi à conserver des milliers de petits habitats saisonniers, indispensables à la sauvagine nicheuse. Mille mercis aux nombreux conseillers municipaux et aux membres du personnel pour le leadership dont ils ont fait preuve en tenant compte de la conservation des milieux humides dans leur planification.

©CIC (A. McLachlan)

Encourager les propriétaires à conserver les milieux humides

Quatre-vingt-sept pour cent des terres du sud de l'Ontario appartiennent à des particuliers. CIC travaille avec ces derniers afin de les sensibiliser aux nombreux avantages offerts par les milieux humides. L'équipe de sensibilisation de CIC a visité quelque 1 296 hectares (3 210 acres) de milieux humides et de terres hautes, et mis en œuvre des activités de sensibilisation (bulletins ciblés, ateliers, etc.) auxquelles ont participé plus de 1 300 propriétaires.

Aider des partenaires de la conservation et de l'agriculture à restaurer les milieux humides

La participation de nombreuses personnes assure la réussite d'un projet de restauration. L'aménagement Sheldon à Chatham-Kent est un site de 6 hectares (15 acres) que CIC a restaurés dans un champ de soja, et 14 hectares (35 acres) de terres hautes que d'autres ont restaurées pour qu'elles redeviennent des prairies. Dans les paysages fortement exploités du sud-ouest de l'Ontario, il est difficile de recouvrer des habitats et très coûteux. De solides partenariats avec Conservation de la nature Canada, Stewardship Kent, le ministère des Ressources naturelles, la municipalité de Chatham-Kent et les Sydenham Field Naturalists ont contribué à mener à bien ce projet.

Habitats for Healthy Waters est un partenariat conclu avec les conseils d'intendance des comtés de Middlesex, d'Elgin, d'Oxford, de Kent et d'Essex, qui adoptent une approche proactive pour la restauration des milieux humides dans ce paysage largement en cultures. La participation de ces coordonnateurs de l'intendance a véritablement accru la capacité de conservation des milieux humides qui s'y trouvent. Le programme se poursuit et jusqu'à maintenant 15 aménagements ont été réalisés. Le partenariat de CIC avec la Fondation ontarienne de régénération des Grands Lacs Ontario (FORGLO) a contribué à donner à la Niagara Peninsula Conservation Authority la capacité de mener à terme cinq aménagements, dans le cadre de son initiative de partenariat en faveur des milieux humides et de la propreté de l'eau. Ce ne sont là que quelques-uns des 65 sites restaurés sur le territoire de l'Ontario en collaboration avec la FORGLO. Un partenariat conclu avec l'Association pour l'amélioration des sols et récoltes de l'Ontario (AASRO) aide CIC à convaincre les agriculteurs de conserver les milieux humides. Par leur mise en œuvre du plan agroenvironnemental à la ferme, les représentants de l'AASRO renseignent les agriculteurs pour qu'ils présentent une demande à un programme d'encouragement pour l'amélioration des milieux humides, administré par CIC.



Protéger les aires de repos essentielles

CIC participe activement à la protection d'aires de repos essentielles et très menacées le long des Grands Lacs inférieurs en faisant l'acquisition de terres ou par l'entremise de servitudes de conservation. En voici deux exemples récents :

- Le marais Martindale est un milieu humide d'environ 25,5 hectares (63,3 acres) le long des rives est du lac St. Clair, qui a été acheté en 1999, revendu en 2006 et doté d'une servitude de conservation à perpétuité enregistrée avec le titre de propriété. L'habitat est protégé et continuera d'offrir un habitat à la sauvagine migratrice qui y fait halte; CIC utilise les produits de la vente pour protéger davantage d'habitats. C'est la première initiative de ce genre en Ontario.
- L'acquisition d'une servitude de conservation visant quelque 37,5 hectares (93 acres) du marais Smith au marais Big Creek, qui borde la baie intérieure de Long Point, a représenté une étape importante vers l'atteinte des objectifs à long terme de conservation de CIC. L'importance de Long Point pour l'environnement est reconnue à l'échelle internationale, et cet endroit constitue une halte de repos primordiale pour la sauvagine.

Forger des liens avec le grand public

Treize lieux d'interprétation des milieux humides, tous situés à proximité d'une population de six millions de personnes, ont été mis en valeur grâce au partenariat Zones humides vitales... Collectivités saines. Ces milieux humides publics sont maintenant dotés de nouveaux panneaux d'interprétation, de trottoirs de bois et d'autres constructions pour aider le grand public à apprécier la nature et la faune. Les panneaux d'interprétation portent les logos de CIC et du MRN. Ces sites sont présentés dans le site Web interactif « Au bord de l'étang », au www.surletang.ca. Un journal format de poche sur les milieux humides permet aux passionnés de consigner leurs expériences, pour qu'ils puissent ainsi revivre les bons moments vécus au cours de leurs excursions.

Québec

CIC conserve une mosaïque unique de milieux humides en Gaspésie

En novembre 2006, CIC a annoncé la conservation d'un vaste terrain marécageux côtier appelé « Baie au Chêne », à la frontière entre le Québec et le Nouveau-Brunswick.

Il était important de préserver à perpétuité ces terres qui totalisent 433 hectares (1 070 acres), en raison de leur biodiversité unique et exceptionnelle. La mosaïque d'habitats, composée de marais, de marécages arbustifs, de marécages arborescents et de tourbières, constitue un refuge écologique pour une très grande variété d'espèces de même qu'un important site de repos et d'alimentation pour la sauvagine qui emprunte la voie migratoire de l'Atlantique.

Le marais de la Baie au Chêne, bien que peu menacé par l'étalement urbain et agricole, présentait des risques d'empiètement, et CIC et le propriétaire, Allan Alexander, ont convenu qu'il fallait le protéger. CIC a travaillé en collaboration avec le propriétaire (ci-contre) pour acquérir la propriété, de même qu'avec la municipalité de Pointe-à-la-Croix, le gouvernement du Québec et d'autres intervenants locaux. Une conférence de presse a eu lieu en novembre 2006 à laquelle a participé la ministre des Affaires municipales et des Régions, M^{me} Nathalie Normandeau.



Ce projet a pu être réalisé grâce au financement du ministère des Ressources naturelles et de la Faune du Québec et de la Fondation EJLB.

CIC lance les 3 premiers des 17 plans de conservation des milieux humides

Un obstacle fondamental à la conservation des milieux humides au Québec était l'absence de cartes sur les milieux humides facilement accessibles. Jusqu'à maintenant, des lotissements avaient été autorisés dans des milieux humides, principalement parce qu'on ne disposait pas suffisamment d'information. Maintenant que CIC s'affaire à élaborer des plans de conservation des milieux humides pour chacune des régions administratives de la province, tous les intéressés peuvent dorénavant avoir accès gratuitement aux meilleures données possible sur les milieux humides sur notre nouveau site Web, canardsquebec.ca. On y trouve des cartes géographiques, des statistiques et des photos aériennes de plusieurs régions administratives du Québec, réparties par MRC (municipalités régionales de comté) et bassins versants, notamment des descriptions de l'état actuel des milieux humides de chaque région. Depuis le lancement des trois premiers plans de conservation des milieux humides, des membres du personnel de CIC s'emploient activement à visiter les régions et à rencontrer le public pour les sensibiliser à l'importance des milieux humides et leur expliquer la façon d'utiliser ce nouvel outil de cartographie. Ces plans ont certainement incité les gens à parler de la conservation des milieux humides. De plus, ils sont déjà utilisés par les ordres provinciaux, régionaux et locaux d'administration pour favoriser la conservation des milieux humides.

Nouvelle base de données à haute résolution sur les milieux humides pour la Communauté métropolitaine de Québec

C'est en 2006 également que s'est achevé un projet échelonné sur deux ans en vue de produire l'inventaire des milieux



M. Bernard Filion, directeur de CIC au Québec, au lancement des trois premiers plans régionaux au cours d'une conférence de presse.



L'aménagiste du territoire chez Canards Illimités Canada, M^{me} Judith Kirby, présente les plans régionaux de conservation des milieux humides de CIC aux partenaires de la région à Québec.

humides sur le territoire de la Communauté métropolitaine de Québec (une région qui comprend huit bassins versants ou partie de ceux-ci), dont la ville de Québec et le site Ramsar de Cap Tourmente. Les milieux humides de la Communauté métropolitaine de Québec constituent d'importants habitats de nidification et de repos de la sauvagine. Le lancement des résultats de cet inventaire a eu lieu en novembre 2006 et ceux-ci comprenaient des cartes détaillées et des outils interactifs de SIG. Ces outils ont été conçus à l'intention des partenaires municipaux, afin de les encourager à inclure les milieux humides dans leurs décisions quotidiennes de planification, et de préserver l'habitat de la sauvagine contre les pressions considérables exercées par le développement.

Canada atlantique

Des propriétaires financent des programmes de conservation

Qu'il s'agisse du programme des petits marais, de celui de la biodiversité ou de l'acquisition de terres, les programmes de CIC bénéficient de plus en plus de l'appui local. Le programme des petits marais est si populaire que les propriétaires versent maintenant jusqu'à la moitié des coûts d'aménagement. Dans le cadre du programme de biodiversité, les agriculteurs et le gouvernement versent au moins un tiers chacun du financement nécessaire à un projet. Non seulement les propriétaires investissent-ils, mais grâce à des propositions fructueuses de collecte de fonds au gouvernement, aux entreprises, aux particuliers et aux fondations, l'équipe de l'Atlantique a connu son année la plus fructueuse à cet égard, amassant presque 600 000 \$ pour les programmes de conservation. Le soutien local à la restauration des milieux humides témoigne de la nécessité de restaurer ces milieux dans les paysages agricoles.

Projet de réaménagement de milieux humides – Le début de la phase I du marais Germantown

Depuis le milieu des années 1960, CIC a fait l'acquisition de plus de 40 400 hectares (100 000 acres) de milieux humides et des terres hautes qui s'y rattachent dans les provinces de l'Atlantique; aussi, la moitié de ces hectares comporte des

ouvrages techniques de régulation des eaux. Ces sites sont largement considérés comme le meilleur habitat de la sauvagine dans la région des Maritimes. Le personnel de CIC élabore actuellement des plans à long terme de gestion des habitats dans chacune des provinces atlantiques. Le premier projet à grande échelle est celui du marais Germantown, situé dans la réserve nationale de faune de Shepody, au sud du Nouveau-Brunswick. Ce marais s'étend sur 646 hectares (1 600 acres) de milieux humides et de terres hautes, et compte 13 ouvrages de régulation des eaux et des kilomètres de digues. Ce site offre un habitat de nidification de grande qualité à la sauvagine, de même que des possibilités de loisir de plein air, dont la chasse. Le réaménagement se fera en cinq phases au cours des prochaines années. La première phase a été achevée à l'hiver 2006 avec la reconstruction du terrassement et le remplacement de deux ouvrages de régulation des eaux.

Le MPO et CIC s'associent dans une initiative en cours

CIC ainsi que les directions pour les régions des Maritimes et du Golfe du ministère des Pêches et Océans (MPO), se sont associées pour examiner la faisabilité d'utiliser les milieux humides construits pour diminuer l'enrichissement en matières nutritives des eaux de surface. À l'été 2006, CIC et le MPO ont aménagé en collaboration un milieu humide au petit tributaire du ruisseau Found, à l'Île-du-Prince-Édouard. En 2005, on a prélevé et analysé, avant la construction, des échantillons des niveaux de nutriments dans les eaux de surface. La surveillance après la construction a pris fin à l'automne et elle se répétera tous les ans au cours des quatre prochaines années. Le MPO a soutenu le projet financièrement et s'est engagé à contribuer au financement des coûts futurs de surveillance. Si elle s'avère fructueuse, cette technique pourra être utilisée pour améliorer l'habitat de la sauvagine, tout en améliorant la qualité de l'eau.

Des collectivités s'associent pour la restauration de milieux humides

Des collectivités rurales se sont associées à CIC partout dans la région de l'Atlantique. Cette année, trois aménagements exceptionnels ont été réalisés dans les limites de la municipalité de Miramichi et de celles du village de Bas-Caraquet, tous deux au Nouveau-Brunswick, de même qu'à Kentville, en Nouvelle-Écosse. À Miramichi, un pré humide de 16 hectares (40 acres) a été transformé en deux milieux humides de quatre hectares; un sentier de promenade y a été aménagé et des panneaux d'interprétation installés. Les partenaires sont la Ville de Miramichi, le ministère des Ressources naturelles du Nouveau-Brunswick, le Miramichi River Environmental Assessment Committee, des propriétaires privés, ÉcoAction et le ministère des Transports du Nouveau-Brunswick.

À Bas-Caraquet, l'avenir du satyre fauve des Maritimes, une espèce de papillon menacée, semble s'améliorer grâce aux efforts combinés de CIC, du village de Bas-Caraquet et d'Environne-

ment Canada, par le truchement du Programme d'intendance de l'habitat pour les espèces en péril, ainsi que du Fonds de fiducie de la faune du Nouveau-Brunswick. En collaboration, nous avons restauré un marais salé d'environ 17 hectares (40 acres), à Ruisseau à Sivret. Le marais accueille maintenant cette espèce de papillon protégée et diverses espèces de sauvagine. Une plateforme d'observation a été construite sur des terres appartenant à la Ville, et des panneaux d'interprétation ont été conçus pour expliquer la situation critique de ce papillon et la valeur des écosystèmes côtiers. CIC a également protégé le marais salé par des ententes de conservation et d'intendance d'une durée de 30 ans avec ses propriétaires privés.

Le marais Miner à Kentville a été creusé et asséché à des fins agricoles dans les années 1930 et il est resté en jachère pendant de nombreuses années, jusqu'à ce que CIC en fasse l'acquisition en 1997. Les travaux de restauration sont maintenant achevés : des digues et des fossés qui retenaient autrefois l'eau loin des terres servent maintenant à retenir l'eau dans le marais, et ils ont été élargis pour constituer une base suffisante pour plus d'un kilomètre de sentiers de randonnée. On a également installé des panneaux d'interprétation et une plateforme qui servira aux programmes éducatifs. Ce projet est le fruit de la collaboration de plusieurs parties qui poursuivent un même objectif. La Ville de Kentville a accepté de construire une spectaculaire passerelle pour piétons, suspendue par des câbles et au tablier en bois de quelque 36,6 mètres (120 pieds) qui donnera accès aux sentiers des milieux humides. Le comté de Kings permet à la Ville d'utiliser ses terres pour les assises de la passerelle et le stationnement. Les partenaires du Plan conjoint des habitats de l'Est, Michelin North America et ÉcoAction, de même que de nombreuses entreprises locales ont versé une aide financière.

Un projet d'acquisition de terres d'une superficie de 2 828 hectares

Lorsque CIC et le ministère des Ressources naturelles de la Nouvelle-Écosse ont signé un protocole d'entente en 2003 pour mettre en œuvre le programme Owners Unknown (propriétaires inconnus), on ne savait pas exactement combien de milieux humides de la Nouvelle-Écosse seraient touchés. Dans le cadre de cette initiative à partage égal des frais, le personnel du ministère de la Nouvelle-Écosse a commencé à cibler les milieux humides qui pourraient être acquis dans le cadre du partenariat du Plan conjoint des habitats de l'Est. Cette année, 357 hectares (884 acres) ont été achetés en Nouvelle-Écosse, ce qui porte le total à 2 917 hectares (7 220 acres) au bout de quatre ans. Depuis 2003, les investissements totaux de CIC se sont élevés à 130 000 \$, ce qui revient à un coût de 44 \$ l'hectare, une très bonne valeur pour la sauvagine!

Éduquer nos futurs défenseurs de la conservation



Le programme scolaire de CIC, *Sur la piste des marais*, a souligné son 10^e anniversaire cette année. Au cours de la dernière décennie, le programme a eu beaucoup de succès et a fait connaître la valeur des milieux humides à plus de 242 000 élèves. Une croissance de 27 % en 2006, compte tenu de l'inscription de 53 300 élèves, témoigne du dynamisme de ce programme. Ce dernier fournit aux enseignantes et aux enseignants des ressources interactives qui appuient leur programme scolaire en sciences, et de nombreuses classes participent à une excursion pédagogique dans un milieu humide local, en compagnie d'un interprète chevronné. CIC s'associe également à six écoles secondaires du Canada qui, sous la bannière des Centres d'excellence des milieux humides,

offrent des programmes scolaires d'enrichissement sur les milieux humides dans leur collectivité. En 2006, CIC a communiqué avec plus de 19 700 enseignants et enseignantes au moyen des trousseaux d'activités en classe, des plans de leçon à télécharger, des excursions pédagogiques, des programmes des centres d'interprétation et des ateliers. CIC est un partenaire national important des gouvernements et d'autres ONG dans les efforts consentis par le Canada pour s'acquitter de ses obligations en vertu de la Décennie de l'éducation pour le développement durable, décrétée par les Nations Unies.

Encadrement de la prochaine génération de sauvagins soucieux d'éthique

Pour célébrer le soutien que les sauvagins soucieux de conservation ont toujours accordé à CIC, le personnel des programmes éducatifs a lancé un nouveau programme qui vise à faire connaître l'expérience de la chasse à la sauvagine à la jeune génération. Le programme du patrimoine de la chasse à la sauvagine fait le lien avec des activités organisées par des bénévoles à l'intention des Ailes vertes et des programmes provinciaux. Au cours de ces activités, des sauvagins chevronnés travaillent avec des petits groupes de jeunes pour leur enseigner les pratiques éthiques et durables de la chasse et pour les informer sur l'importance des milieux humides et des terres hautes salubres pour la sauvagine et les humains. CIC appuie et organise des activités liées au patrimoine de la chasse à la sauvagine depuis 1998, et son programme s'appuie sur ces bases en créant une trousse de planification et des ressources spécialisées pour ces activités d'encadrement.

Ci-dessous : la toute dernière attraction de CIC, le Centre d'interprétation des Jeunes visionnaires Ailes vertes, près de Shubenacadie, en Nouvelle-Écosse, a ouvert ses portes en août 2006.



2007 : une année record pour les centres d'interprétation

Les programmes de CIC axés sur les centres d'interprétation ont continué de progresser cette année, faisant découvrir les merveilles des milieux humides à plus de 45 500 élèves et ouvrant un nouveau centre éducatif sur les milieux humides.

Le tout nouveau centre d'interprétation aidera à mieux faire connaître les milieux humides aux jeunes et moins jeunes de la Nouvelle-Écosse et d'ailleurs. Le Centre d'interprétation Jeunes visionnaires Ailes vertes, au parc faunique provincial de Shubenacadie, en Nouvelle-Écosse, a ouvert ses portes en août 2006. Il a déjà accueilli de nombreuses excursions pédagogiques organisées dans le cadre du programme *Sur la piste des marais* et du programme scolaire de la province, de même que de nombreux autres visiteurs lors des activités de la Journée mondiale des zones humides.



Le Centre d'interprétation du marais Oak Hammock (ci-dessus) a en outre ajouté un autre prix prestigieux à son tableau. Il a obtenu le Prix national pour l'excellence en tourisme de l'Association 2006, de l'industrie touristique du Canada.

Marketing et communications : faire participer la population canadienne

Les programmes de marketing et de communications sont conçus pour sensibiliser le public à la valeur de la conservation des milieux humides et pour favoriser l'appui de nos travaux de conservation par une information à jour, intéressante et factuelle.

Notre couverture médiatique s'est accrue au cours de la dernière année : divers articles dans les médias ont porté sur des questions importantes pour notre mission de conservation. La campagne publicitaire sur la migration automnale 2006 a fait ressortir l'amélioration des conditions de l'eau, qui a favorisé l'un des plus beaux spectacles migratoires jamais vus depuis des années et ciblé des lieux d'observation de la sauvagine dans les provinces. Au printemps 2007, un communiqué national a porté sur le rôle que jouent les milieux humides dans la recherche de solutions aux changements climatiques.

Le Conservateur célèbre le patrimoine de la chasse à la sauvagine

Un des grands avantages de l'adhésion à CIC est la revue *Conservateur* qui continue d'obtenir des évaluations très élogieuses de son contenu et de sa présentation générale. Deux auteurs qui ont rédigé des articles dans le *Conservateur* en 2007 ont récemment remporté chacun le Prix national des communications sur le plein air, des Journalistes de plein air du Canada, pour leurs articles parus dans notre revue.



À l'automne 2006, CIC a publié un numéro spécial sur le patrimoine de la chasse à la sauvagine. Ce numéro rend hommage aux sauvagins qui sont à la base de CIC et constitue une excellente ressource pour les nombreux membres et sympathisants de CIC, également des passionnés de plein air. Les réactions favorables que nous avons obtenues ont incité CIC à publier annuellement, dorénavant, un numéro sur le sujet.

Financement et services aux membres

Les sommes recueillies par CIC au Canada sont directement réinvesties dans des activités indispensables de conservation des milieux humides : des aménagements concrets d'habitats, l'éducation des jeunes, la recherche scientifique, de même que le marketing et les communications.

Nos bénévoles dévoués et les membres du personnel de la collecte de fonds de CIC ont fait de grands progrès au cours de l'exercice 2007. Ils ont en effet établi un nouveau record pour les recettes recueillies au Canada avec plus de 30,6 millions de dollars – une augmentation de 7 % par rapport à l'exercice précédent.

En recrutant de nouveaux sympathisants à la cause de la conservation des milieux humides, nous avons continué de renforcer notre base. À la fin de l'année, nous comptons plus de 176 000 membres et sympathisants – soit 4 % de plus que l'objectif que nous nous étions fixé. Le nombre de membres a atteint 95 000 personnes, soit une augmentation de 7 % par rapport à l'an dernier.

Les milieux humides, une source de vie prend son envol

Compte tenu d'un objectif continental global sur six ans de 1,7 milliard de dollars pour CIC, Ducks Unlimited, Inc. et

Ducks Unlimited de Mexico, la campagne *Les milieux humides, une source de vie* est la plus importante campagne de financement en faveur de la conservation jamais entreprise en Amérique du Nord. CIC s'est rapprochée, en 2007, de son objectif de 500 millions de dollars. Pendant la phase initiale silencieuse de cette campagne pluriannuelle, les administrateurs, le personnel et les bénévoles de CIC ont commencé à recruter d'autres bénévoles au pays pour les aider à obtenir des dons importants et des dons de démarrage, nécessaires au lancement de la campagne publique de CIC au Canada, en 2008.

Notre campagne *Les milieux humides, une source de vie* donnera à toute la population canadienne la possibilité d'aider à mettre un terme à la disparition de nos milieux humides. La campagne contribuera à mettre à l'avant-plan l'importance de la conservation des milieux humides au Canada et à faire en sorte que CIC puisse atteindre ses objectifs de conservation des habitats essentiels.

Les articles les plus populaires au cours des soupers-bénéfice

En 2007, la légende du hockey des Maple Leafs de Toronto, Darryl Sittler (ci-dessous), et le coloré commentateur de hockey, Don Cherry, ont appuyé la conservation des milieux

©CIC(ricbell.com)



humides en faisant don d'un vêtement autographié (chandail des Leafs de Sittler et veston tartan de Cherry) pour les enchères. Chacun de ces vêtements a été encadré avec des photos, des rondelles et un résumé des faits saillants de la carrière de leur propriétaire. Comme d'autres articles de sport des années précédentes, ces ajouts aux produits de CIC devraient permettre d'amasser des fonds importants pour soutenir la conservation des milieux humides essentiels au Canada.

Les enchères secrètes donnent l'exemple

Nos emplacements d'enchères secrètes (un chevalet muni d'une reproduction artistique de CIC mise aux enchères) ont procuré des recettes sans précédent au cours de l'exercice 2007. Le succès des reproductions artistiques a fait naître une nouvelle formule tout aussi populaire, celle des enchères secrètes d'articles autres que les reproductions. Même si ces nouvelles activités sont encore au stade d'essais, leur avenir semble prometteur.

L'opinion des bénévoles

CIC a mené un sondage à grande échelle auprès de ses bénévoles afin de mieux connaître leurs caractéristiques, leurs attitudes, leurs opinions et leurs perceptions. CIC a ainsi mieux compris ce qui les a incités à se porter bénévoles et ce que l'on peut faire pour les aider à rendre leur expérience encore plus bénéfique et enrichissante.

Deux nouveaux partenaires d'affaires

La Banque MBNA Canada, émettrice de MasterCard CIC, demeure notre plus important partenaire d'affaires par ce programme d'affinité populaire. Au cours de l'exercice 2007, nous avons eu l'honneur d'ajouter deux nouveaux partenaires



Souper-bénéfice et encan des sauvaginaires

Le premier souper-bénéfice et encan des sauvaginaires jamais organisé en Alberta s'est avéré très populaire, car quelque 240 sauvaginaires ont fait don de presque 60 000 \$. Les convives ont misé sur des articles haut de gamme comme les appeaux pour oies fabriqués par un spécialiste de l'appel cinq fois champion du monde, Tim Grounds, de l'Illinois. Ils ont aussi pu voir les toutes dernières nouveautés en matière d'équipement, par exemple des caches, des appeaux, des matelas de sol camouflage, et divers appelants et fusils de chasse.

Ce fut une belle occasion pour les participants d'échanger des péripéties de chasse et d'appuyer le travail de CIC pour conserver l'habitat dont dépendent la sauvagine et d'autres espèces fauniques.

d'affaires à la famille CIC : Eco-Sciences, un fabricant de systèmes de filtrage des eaux pluviales, et Tigre géant, une importante chaîne de magasins de détail.

Vif succès des publipostages aux membres

Les campagnes d'adhésion et de collecte de fonds de CIC au printemps et à l'automne ont, une fois de plus, permis d'amasser des sommes importantes et de rallier de nouveaux sympathisants à la cause de la conservation des milieux humides. Le succès de nos publipostages peut s'expliquer par leur apparence et leur contenu améliorés, les primes plus intéressantes pour nos auditoires cibles, et une sélection plus efficace des listes de recherche de nouveaux membres.

Marketing et communications : livrer le message

La Division du marketing et des communications de CIC a continué d'apporter son aide au secteur du financement et des services aux membres en concevant des messages et des graphismes convaincants qui aident à mettre en œuvre les programmes de collecte de fonds, tout en maintenant l'intégrité et la marque de commerce de CIC.

Notre site Web et le marketing électronique demeurent un secteur à forte croissance. Nous avons reçu des réactions favorables aux promotions du site Web et aux bulletins électroniques envoyés aux membres, et nos dons en ligne croissent à une vitesse exponentielle, ayant presque doublé par rapport à l'an dernier. Au cours de l'exercice 2007, le site Web de CIC a accueilli presque 500 000 visiteurs. Le bulletin des membres *eDUC* (en anglais) continue de gagner en popularité comme outil de communication et compte actuellement 19 000 abonnés.

Ci-contre : le veston autographié de Don Cherry est un article prisé aux soupers-bénéfice de CIC.



Bilan condensé

CANARDS ILLIMITÉS CANADA – BILAN CONDENSÉ

31 MARS 2007, AVEC CHIFFRES CORRESPONDANTS DE 2006

<i>Actif</i>	<i>2007</i>	<i>2006</i>
Actif à court terme		
Encaisse	9 916 000 \$	17 122 000 \$
Débiteurs et apports à recevoir à court terme	16 034 000	10 646 000
Autres éléments d'actif à court terme	6 251 000	6 544 000
	32 201 000	34 312 000
Apports à recevoir	2 867 000	2 026 000
Terrains détenus à des fins de revente	338 000	–
Placements détenus aux fins des engagements relatifs à la location des terrains	2 163 000	3 182 000
Placements détenus pour les activités permanentes liées aux aménagements	60 108 000	51 107 000
Autres placements à long terme	873 000	953 000
Immobilisations, déduction faite de l'amortissement cumulé	11 018 000	10 786 000
Actif au titre des prestations constituées	5 551 000	5 595 000
	115 119 000 \$	107 961 000 \$

CANARDS ILLIMITÉS CANADA – ÉTAT CONDENSÉ DES RÉSULTATS ET DES ACTIFS NETS DISPONIBLES POUR LES ACTIVITÉS COURANTES DE CONSERVATION

EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2007, AVEC CHIFFRES CORRESPONDANTS DE 2006

	<i>2007</i>	<i>2006</i>
Produits		
Produits d'origine américaine		
Ducks Unlimited, Inc.	14 354 000 \$	18 765 000 \$
Autres provenances aux États-Unis	30 329 000	28 880 000
Produits d'origine canadienne, déduction faite des coûts des marchandises	33 014 000	30 656 000
	77 697 000	78 301 000
Charges		
Conservation, éducation et services aux membres	62 665 000	62 969 000
Collectes de fonds et services de soutien administratif	8 870 000	8 868 000
	71 535 000	71 837 000
Excédent des produits sur les charges	6 162 000	6 464 000
Actifs nets disponibles pour les activités courantes de conservation, au début de l'exercice	3 275 000	3 063 000
Grevés d'affectations d'origine interne		
Engagements relatifs à la location des terrains	1 019 000	1 066 000
Activités permanentes liées aux aménagements	(9,001,000)	(7,763,000)
Développement futur	2 000 000	–
Investis en immobilisations	150 000	445 000
Actifs nets disponibles pour les activités courantes de conservation, à la fin de l'exercice	3 605 000 \$	3 275 000 \$

Passif et actifs nets

	2007	2006
Passif à court terme		
Créditeurs et charges à payer	4 479 000 \$	4 037 000 \$
Fonds détenus au nom d'autres organismes	365 000	360 000
	4 844 000	4 397 000
Avantages sociaux futurs reportés	15 727 000	14 477 000
Apports reportés	12 217 000	12 918 000
Actifs nets liés au soutien des activités de conservation		
Grevés d'affectations d'origine interne		
Engagements relatifs à la location des terrains	2 163 000	3 182 000
Activités permanentes liées aux aménagements	60 108 000	51 107 000
Développement futur	9 302 000	11 302 000
	71 573 000	65 591 000
Investis en immobilisations	7 153 000	7 303 000
Actifs nets disponibles pour les activités courantes de conservation	3 605 000	3 275 000
	82 331 000	76 169 000
	115 119 000 \$	107 961 000 \$

Au nom du conseil, « Peter D. Carton », administrateur
 « Ronald J. Hicks, CA », administrateur

Notes afférentes aux états financiers condensés

1. Constitué en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes*, Canards Illimités Canada (« CIC ») est un organisme privé sans but lucratif qui est voué à la conservation et qui reçoit à cette fin l'appui d'organismes étrangers. CIC se consacre à la conservation, à la remise en état et à la gestion des écosystèmes des terres humides et des habitats connexes au profit des populations d'oiseaux aquatiques d'Amérique du Nord. Ces habitats, à leur tour, fournissent un environnement sain tant pour les populations humaines que pour les populations fauniques. CIC est un organisme de bienfaisance enregistré en vertu de la *Loi de l'impôt sur le revenu du Canada*.
2. Au cours de l'exercice terminé le 31 mars 2007, les rentrées de fonds liées aux activités de fonctionnement se sont élevées à 1 724 000 \$ (10 500 000 \$ en 2006) et les sorties de fonds liées aux activités de financement et d'investissement se sont élevées à 8 930 000 \$ (7 768 000 \$ en 2006), ce qui a donné lieu à une diminution de l'encaisse de 7 206 000 \$ (augmentation de 2 732 000 \$ en 2006).
3. Certains chiffres correspondants ont été réagencés afin d'en permettre le rapprochement avec ceux des états financiers condensés de l'exercice à l'étude.

Rapport des vérificateurs sur les états financiers condensés

Au conseil d'administration de Canards Illimités Canada

Le bilan condensé et l'état condensé des résultats et des actifs nets disponibles pour les activités courantes de conservation ci-joints ont été établis à partir des états financiers complets de Canards Illimités Canada au 31 mars 2007 et pour l'exercice terminé à cette date à l'égard desquels nous avons exprimé une opinion sans réserve dans notre rapport daté du 11 mai 2007. La présentation d'un résumé fidèle des états financiers complets relève de la responsabilité de la direction. Notre responsabilité, en conformité avec la note d'orientation pertinente concernant la certification, publiée par l'Institut Canadien des Comptables Agréés, consiste à faire rapport sur les états financiers condensés.

À notre avis, les états financiers condensés ci-joints présentent, à tous les égards importants, un résumé fidèle des états financiers complets correspondants selon les critères décrits dans la note d'orientation susmentionnée.

Les états financiers condensés ci-joints ne contiennent pas toutes les informations requises selon les principes comptables généralement reconnus du Canada. Le lecteur doit garder à l'esprit que ces états financiers risquent de ne pas convenir à ses fins. Pour obtenir de plus amples informations sur la situation financière, les résultats des activités de fonctionnement, l'évolution des actifs nets et les flux de trésorerie de la société, le lecteur doit se reporter aux états financiers complets correspondants.

KPMG LLP

Comptables agréés
 Winnipeg, Canada
 Le 11 mai 2007

CANADA

Colombie-Britannique

HUNTLY GORDON

Vancouver

TERRY A. LUBZINSKI

Surrey

GEORGE C. REIFEL *

Vancouver

JOHN D. SIMKINS ◆

Prince George

JANICE E. SPENCER

West Vancouver

KENNETH I. THOMPSON

Delta

Alberta

MEL F. BELICH, C.R. *

Calgary

DAVID BLOM

Calgary

C. NEIL DOWNEY

Red Deer

JACK H. HOLE

Edmonton

JIM P. INGOLDSBY ◆

Red Deer

DAVID MCCOY

Calgary

TRAVIS G. PECKHAM

Calgary

Saskatchewan

PETER D. CARTON

Regina

JAMES E. COUCH ◆

M.R. de Corman Park

LARRY HAAS

Yorkton

RONALD J. HICKS

Saskatoon

LARRY JOHNSON

Moose Jaw

D. GAVIN KOYL

Regina

JAMES McHATTIE, M.D.

Regina

JOHN R. MESSER

Tisdale

FRED WAGMAN *

Dilke

Manitoba

THOMAS CARLYLE ◆

Winnipeg

M. KENT CHRISTIE

Winnipeg

MICHAEL LEECH

Brandon

DAVID D. PEARCE

Kenora (Ontario)

JAMES A. RICHARDSON *

Winnipeg

MAURI M. RUTHERFORD

Winnipeg

Ontario

BURTON J. MYERS

Toronto

THOMAS PICK

Kitchener

GERALD WALKER ◆

Haliburton

JAMES WILLIAMS

Ottawa

G. TOD WRIGHT *

Burlington

Québec

JEAN-CLAUDE BAUDINET

Montréal

PAUL-ÉMILE BÉLANGER

Saint-Augustin-de-Desmaures

MARC R. DAOUST

Gatineau

LOUIS GARANT *

Québec

SYLVAIN MAROIS ◆

Cap-Saint-Ignace

CLAUDE ROCHON

Saint-Augustin-de-Desmaures

PIERRE VIGER

Québec

Nouveau-Brunswick

MALCOLM M. DUNFIELD *

Riverview

KEVIN HARRIS ◆

Rothesay

DOUGLAS R. MacDONALD

Moncton

Nouvelle-Écosse

DONALD A.R. BURRY, Ph. D.

Port Williams

RON MILSOM ◆

Musquodoboit Harbour

Île-du-Prince-Édouard

DAVID C. PEARCE ◆

Lower Bedeque

*Au 31 mars 2007

*Administrateur provincial principal **

Président provincial des bénévoles ◆

ÉTATS-UNIS

SANDRA L. BEITZEL
Manitowoc, Wisconsin
ROBERT L. BERG
Longville, Minnesota
J. DAVID BLAKEMORE
Campbell, Missouri
HAZARD K. CAMPBELL
Buffalo, New York
ELLIOTT GASSNER
St. Petersburg, Floride
GRADY HARTZOG
Eufaula, Alabama
CARLA HOPP
Newberg, Oregon
JAMES HULBERT
Longview, Washington
JAMES KONKEL
Cape Elizabeth, Maine
L. MONTY LEWIS
Thomasville, Georgie
W. BRUCE LEWIS
Natchez, Mississippi
A. KEL LONG III
Atlanta, Georgie
L.J. MAYEUX, M.D.
Marksville, Louisiane
EDWARD J. MOXLEY
Vickery, Ohio
JOHN W. NEWMAN
Metairie, Louisiane
JILL R. OLSEN
Englewood, Colorado
DONNA PITTENGER
Fergus Falls, Minnesota
RON RICH
Harwich Port, Maine
DOUGLAS SCHOENROCK
Fayetteville, Tennessee
RAYMOND G. SCOGGINS
Norwalk, Connecticut
CLIFF SLINKARD
Prairie Grove, Arkansas
JAMES R. SOWERS
Rolla, Missouri
STEVE THIES
Longview, Washington
JOHN TOMKE
Indianapolis, Indiana
JULIUS F. WALL
Clinton, Missouri

ADMINISTRATEURS HONORAIRES

D. JOHN ARCHIBALD
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
FRANK BALDWIN, Ph. D.
Lockport (Manitoba)
MURRAY BERCOVICH
Regina (Saskatchewan)
RICHARD A.N. BONNYCASTLE
Calgary (Alberta)
JOHN H. BOWLES, FCA
Vancouver (Colombie-Britannique)
DUNCAN CAMPBELL
Fredericton (Nouveau-Brunswick)
HUGH D. FAIRN
Wolfville (Nouvelle-Écosse)
ROSS E. GAGE
Winnipeg (Manitoba)
J. ROBIN HEATHER, C.R.
Prince George (Colombie-Britannique)
RICHARD W. HENDERS
Estevan (Saskatchewan)
JOSEPH Y. HICKMAN, C.R.
Port William (Nouvelle-Écosse)
ERNEST G. JOHNSON
Winnipeg (Manitoba)
R. TIMOTHY KENNY
Gatineau (Québec)
H. GRAHAM LeBOURVEAU, FCA
Calgary (Alberta)
JAMES D. MacDONALD
Winnipeg (Manitoba)
NEIL G. MacKAY, C.R.
Winnipeg (Manitoba)
BARRY H. MARTIN
Timmins (Ontario)
THOMAS A. NEWMAN, C.R.
Whitby (Ontario)
G. DAVID RICHARDSON
Vancouver (Colombie-Britannique)
ROLAND E. RIVALIN, C.R.
Winnipeg (Manitoba)
GILLES RIVARD, C.R.
Québec (Québec)
TERRY SPARKS
Calgary (Alberta)
RICHARD B. TRETHERWEY
Maple Ridge (Colombie-Britannique)
W. JOHN WOODWARD
Vancouver (Colombie-Britannique)

VICE-PRÉSIDENT DIRECTEUR HONORAIRE

D. STEWART MORRISON
Winnipeg (Manitoba)

COMITÉ DE DIRECTION

JOHN R. MESSER
Président d'assemblée

PETER D. CARTON
Président

C. NEIL DOWNEY, C.A.
Vice-président

RONALD J. HICKS, C.A.
Trésorier

À la présidence*

Nous sommes fiers de dédier cette section de notre rapport annuel à nos anciens présidents. Leur leadership et leurs conseils ont aidé à faire de Canards Illimités Canada l'organisme privé de conservation de la sauvagine le plus respecté du pays. Au terme de leur mandat, les présidents deviennent automatiquement administrateurs honoraires.

HONORABLE JUGE
WILLIAM G. ROSS †
Regina (Saskatchewan)
1938-1939

O. LEIGH SPENCER †
Calgary (Alberta)
1940-1942

WILLIAM C. FISHER, K.C. †
Calgary (Alberta)
1943-1944

S.S. HOLDEN †
Ottawa (Ontario)
1945-1946

HONORABLE JUGE
WILLIAM G. ROSS †
Regina (Saskatchewan)
1947

D^r WALTER F. TISDALE †
Winnipeg (Manitoba)
1948-1949

JUGE L.T. McKIM †
Yorkton (Saskatchewan)
1950-1951

COLONEL W.F.W. HANCOCK,
O.B.E. †
Edmonton (Alberta)
1952-1953

GORDON E. KONANTZ †
Winnipeg (Manitoba)
1954

JUGE EN CHEF WILLIAM M.
MARTIN †
Regina (Saskatchewan)
1955-1956

RICHARD H.G. BONNYCASTLE †
Winnipeg (Manitoba)
1957-1960

FRED S. AUGER †
Vancouver (Colombie-Britannique)
1961-1962

W. KENNETH MARTIN, D.D.S. †
Regina (Saskatchewan)
1963-1964

ROBERT A. KRAMER †
Regina (Saskatchewan)
1965

W. KENNETH MARTIN, D.D.S. †
Regina (Saskatchewan)
1966

FESTUS S. SHARPE †
Winnipeg (Manitoba)
1967

W. KENNETH MARTIN, D.D.S. †
Regina (Saskatchewan)
1968

LORNE M. CAMERON †
Victoria (Colombie-Britannique)
1969-1970

ROBERT A. WHITE †
Vancouver (Colombie-Britannique)
1971-1972

RODERICK O.A. HUNTER †
Winnipeg (Manitoba)
1973-1974

DUNCAN M. JESSIMAN
Winnipeg (Manitoba)
1975-1976

HUGH H. MACKAY †
Rothesay (Nouveau-Brunswick)
1977-1978

JOHN D. McDIARMID
Vancouver (Colombie-Britannique)
1979

DOUGLAS C. GROFF †
Winnipeg (Manitoba)
1980

G. FITZPATRICK DUNN
Victoria (Colombie-Britannique)
1981

HERBERT H. COWBURN, D.D.S. †
Saskatoon (Saskatchewan)
1982-1983

HONORABLE W. JOHN McKEAG
Winnipeg (Manitoba)
1984-1985

ARTHUR L. IRVING
Saint John (Nouveau-Brunswick)
1986-1987

DUNCAN W. SINCLAIR, M.D.
Aylmer (Ontario)
1988-1989

JOHN C. EATON
Toronto (Ontario)
1990-1991

CLAUDE H. WILSON
Winnipeg (Manitoba)
1992-1993

WILLIAM G. TURNBULL
Calgary (Alberta)
1994-1995

GEORGE C. REIFEL
Vancouver (Colombie-Britannique)
1996-1998

G. TOD WRIGHT
Burlington (Ontario)
1999-2000

MEL F. BELICH, C.R.
Calgary (Alberta)
2001-2002

JOHN R. MESSER
Tisdale (Saskatchewan)
2003-2004

**Au 31 mars 2007*

Décédé †

À la présidence de nos comités*

Jack H. Hole – Président, Comité des programmes de conservation

Travis G. Peckham – Président, Comité des services aux membres et du financement

Ronald J. Hicks, CA – Président, Comité des finances et de la vérification

David C. Blom, CA – Président, Comité des règlements

**Au 31 mars 2007*

À la direction

GORDON EDWARDS

Vice-président directeur

Marais Oak Hammock (Manitoba)

HENRY MURKIN, PhD

Directeur des programmes de conservation

Marais Oak Hammock (Manitoba)

ALLAN BEAUDRY

Directeur des services financiers

Marais Oak Hammock (Manitoba)

KEN BAILEY

Directeur du financement et des Services aux membres

Edmonton (Alberta)

MADELEINE ARBEZ

Directrice des communications et du marketing

Marais Oak Hammock (Manitoba)

GARY GOODWIN

Conseiller juridique à l'interne et Directeur des services intégrés

Marais Oak Hammock (Manitoba)

RICK WISHART, PhD

Directeur de l'éducation

Marais Oak Hammock (Manitoba)

IAN BARNETT

Directeur des opérations régionales – Région de l'Ouest

Edmonton (Alberta)

JAMIE FORTUNE

Directeur des opérations régionales – Région de l'Est

Ottawa (Ontario)

J. BARRY TURNER

Directeur des relations gouvernementales

Ottawa (Ontario)

MICHAEL ANDERSON, PhD

Directeur, science et adaptation

Marais Oak Hammock (Manitoba)

Faits saillants nationaux

Canards Illimités Canada est un organisme de bienfaisance privé et sans but lucratif qui a pour mission de conserver les milieux humides et les habitats qui s'y rattachent au bénéfice de la sauvagine nord-américaine et de promouvoir un environnement sain pour la faune et les humains.

Canards Illimités Canada (CIC) est un organisme affilié à Ducks Unlimited (DU), qui est représenté dans toute l'Amérique du Nord. DU est le premier groupe nord-américain de conservation des milieux humides et de la sauvagine. Les organismes DU et CIC partagent une même mission, avec d'autres qui reconnaissent l'importance de la conservation des milieux humides.

Les milieux humides font partie de la vie

CIC se fait le champion de la conservation des milieux humides et doit relever de nombreux défis environnementaux. Son travail avec des propriétaires et des gestionnaires fonciers publics et privés permet à CIC d'élaborer des solutions en matière d'utilisation durable des sols qui tiennent compte des milieux humides et de tout ce que ces habitats ont à offrir à la sauvagine, à d'autres animaux et aux humains.

Les plus grands adeptes des grands espaces canadiens nous appuient

CIC reçoit l'appui de Canadiens de divers horizons qui respectent et apprécient la pleine nature du Canada. Un grand nombre de sympathisants de CIC aiment les activités de plein air comme la marche, la course à pied, les activités aérobiques, le jardinage, la pêche, le camping, la chasse, la photographie et l'ornithologie. Les membres et les sympathisants de CIC investissent chez nous parce qu'ils savent que nous faisons de notre mieux pour protéger et restaurer les précieux habitats qui leur permettent de se livrer à leurs activités de plein air favorites.

La conservation des milieux humides canadiens

- CIC conserve des milieux humides au Canada depuis 1938.
- CIC est actif dans chaque province et chaque territoire.
- Les activités de conservation de CIC comprennent :
 - la restauration, la protection, et la gestion des milieux humides et des habitats qui s'y rattachent;
 - l'élaboration de politiques publiques;
 - la recherche sur les milieux humides et la sauvagine;
 - la sensibilisation du public à l'environnement.

Le pouvoir des partenariats

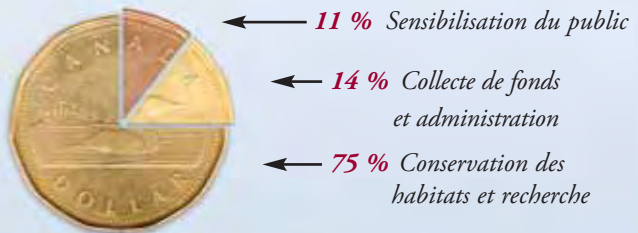
Depuis les 69 dernières années, l'approche de CIC fondée sur les partenariats pour conserver les milieux humides a joué un rôle indispensable dans la préservation de l'avenir des milieux humides pour la sauvagine migratrice, d'autres espèces fauniques et les humains.

Les partenariats que nous avons conclus entre organisations DU et avec des organismes fédéraux, provinciaux ou étatiques, et d'autres organismes voués à la conservation constituent les fondements de notre réussite. Ces partenariats nous donnent

des occasions de participer à des programmes internationaux comme le Plan nord-américain de gestion de la sauvagine, et de réunir des fonds pour la préservation de milieux humides par le biais de la *North American Wetlands Conservation Act*, adoptée par le Congrès des États-Unis en 1989.

Chaque dollar compte –

Saviez-vous que 86 cents de chaque dollar reçu par CIC sont directement investis dans la conservation des habitats, la recherche et la sensibilisation du public? En maintenant de faibles frais d'administration, CIC investit votre contribution là où elle compte le plus.



La conservation avant tout

- Habitats préservés par l'acquisition de terres, les ententes de gestion, les servitudes de conservation, les baux et les programmes connexes : 1,8 million d'hectares (4,5 millions d'acres)
- Nombre d'aménagements réalisés : 7 796
- Total des segments d'aménagement (chaque segment représente une activité de conservation effectuée par CIC dans un aménagement donné) : 23 190
- Nombre de propriétaires fonciers canadiens qui ont protégé des habitats en partenariat avec CIC : 17 000

Le soutien de nos membres

- La mission de conservation de CIC reçoit l'appui de chasseurs, de pêcheurs et d'autres adeptes du plein air qui reconnaissent l'importance de sauvegarder les habitats essentiels du Canada au bénéfice de la faune et des humains.
- N^{bre} d'activités-bénéfice par année : plus de 585
- N^{bre} de membres : 176 086
- N^{bre} de participants aux activités-bénéfice : 77 894
- N^{bre} de bénévoles : 7 936
- N^{bre} d'enfants de 17 ans et moins inscrits à un programme éducatif de CIC : 53 399

Notre vision de la conservation au Canada

Une mosaïque de paysages naturels protégés et entretenus, capables d'assurer la subsistance de la sauvagine et de la faune à perpétuité.

Bureaux

SIÈGE SOCIAL

STONEWALL

Centre de conservation du
Marais Oak Hammock

C. P. 1160

Stonewall (Manitoba)

R0C 2Z0

Téléphone : 204-467-3000

Télécopieur : 204-467-9028

BUREAUX RÉGIONAUX ET LOCAUX

Région de l'Est

OTTAWA

(BUREAU RÉGIONAL ET RELATIONS GOUVERNEMENTALES)

350, rue Sparks, bureau 702

Ottawa (Ontario)

K1R 7S8

Téléphone : 613-565-2525

Télécopieur : 613-565-2553

BARRIE

740, chemin Huronia, unité 1

Barrie (Ontario)

L4N 6C6

Téléphone : 705-721-4444

Télécopieur : 705-721-4999

KINGSTON

614 Norris Court, unité 1

Kingston (Ontario)

K7P 2R9

Téléphone : 613-389-0418

Télécopieur : 613-389-0239

QUÉBEC

710, rue Bouvier, bureau 260

Québec (Québec)

G2J 1C2

Téléphone : 418-623-1650

Télécopieur : 418-623-0420

AMHERST

C. P. 430

Route 6, unité 64

Amherst (Nouvelle-Écosse)

B4H 3Z5

Téléphone : 902-667-8726

Télécopieur : 902-667-0916

Région de l'Ouest

EDMONTON

(BUREAU RÉGIONAL)

10720, 178^e Rue N.-O., bureau 200

Edmonton (Alberta)

T5S 1J3

Téléphone : 780-489-2002

Télécopieur : 780-489-1856

PROGRAMME DE LA FORÊT BORÉALE DE L'OUEST

17958, 106^e Avenue

Edmonton (Alberta)

T5S 1V4

Téléphone : 780-489-8110

Télécopieur : 780-443-6236

CALGARY

3520, 114^e Avenue S.-E.

Calgary (Alberta)

T2Z 3V6

Téléphone : 403-201-5577

Télécopieur : 403-201-5580

GRANDE PRAIRIE

9615, 105^e Rue

Grande Prairie (Alberta)

T8V 6V5

Téléphone : 780-532-7960

Télécopieur : 780-532-0427

BRANDON

545, promenade Conservation, unité 2

Brandon (Manitoba)

R7A 7L8

Téléphone : 204-729-3500

Télécopieur : 204-727-6044

REGINA

C. P. 4465

1030, rue Winnipeg

Regina (Saskatchewan)

S4R 8P8

Téléphone : 306-569-0424

Télécopieur : 306-565-3699

SASKATOON

603, 45^e Rue Ouest

Saskatoon (Saskatchewan)

S7L 5W5

Téléphone : 306-665-7356

Télécopieur : 306-931-4108

KAMLOOPS

954 A Laval Crescent

Kamloops (Colombie-Britannique)

V2C 5P5

Téléphone : 250-374-8307

Télécopieur : 250-374-6287

SURREY

13370, 78^e Avenue, unité 511

Surrey (Colombie-Britannique)

V3W 0H6

Téléphone : 604-592-0987

Télécopieur : 604-592-0930



fuligule à collier-femelle ©Theodore Smith



Canards Illimités Canada

La conservation des milieux humides

Siège social
C. P. 1160
Stonewall (Manitoba)
R0C 2Z0

Téléphone : 204-467-3000
Télécopieur : 204-467-9028
Numéro sans frais : 1-800-665-3825

www.canards.ca

La totalité du papier utilisé pour la production du présent rapport annuel contient des fibres recyclées et est recyclable.

Imprimé au Canada

